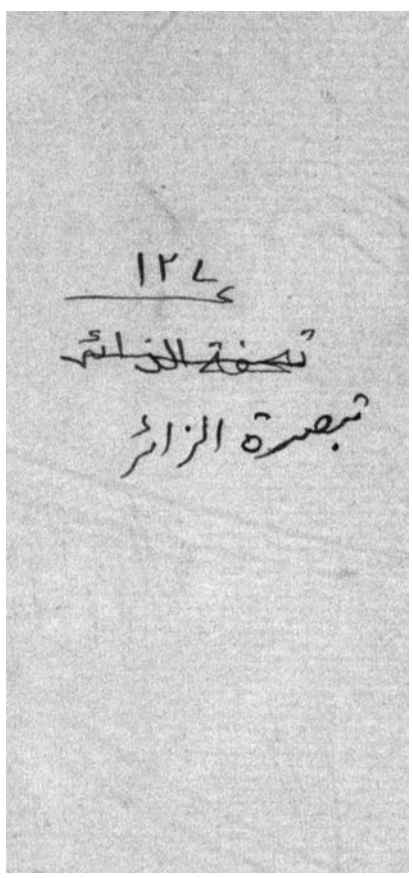
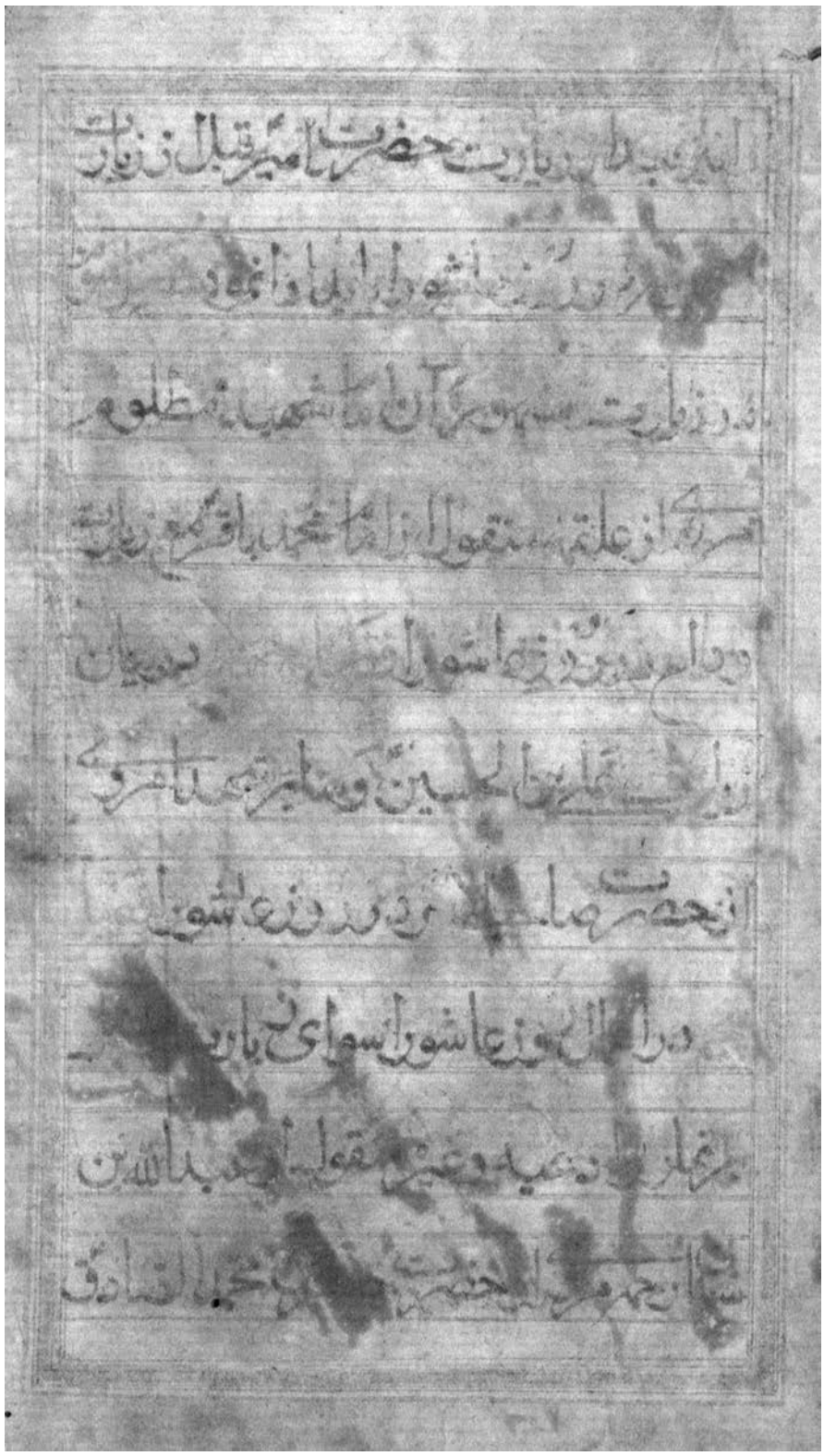
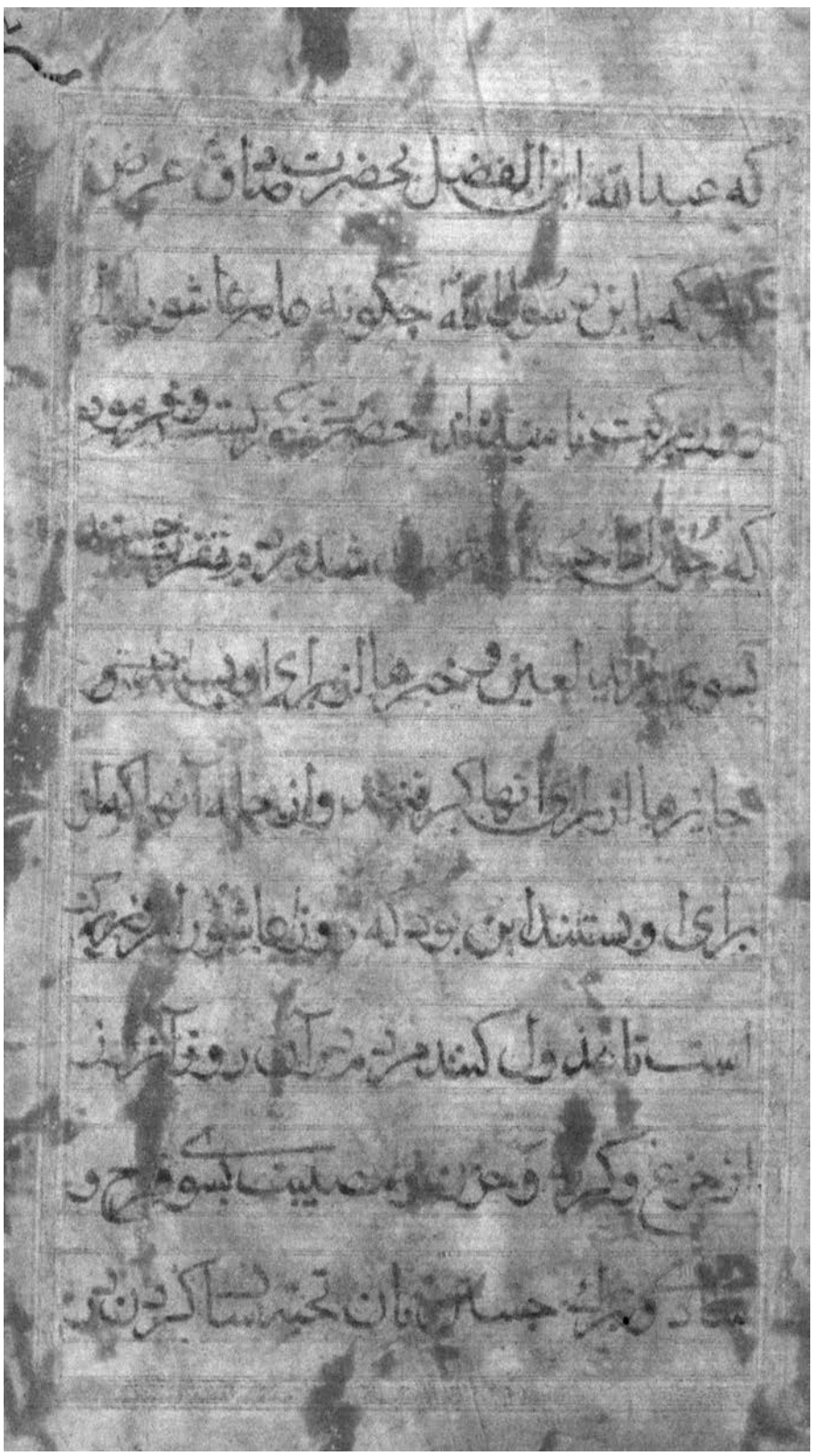
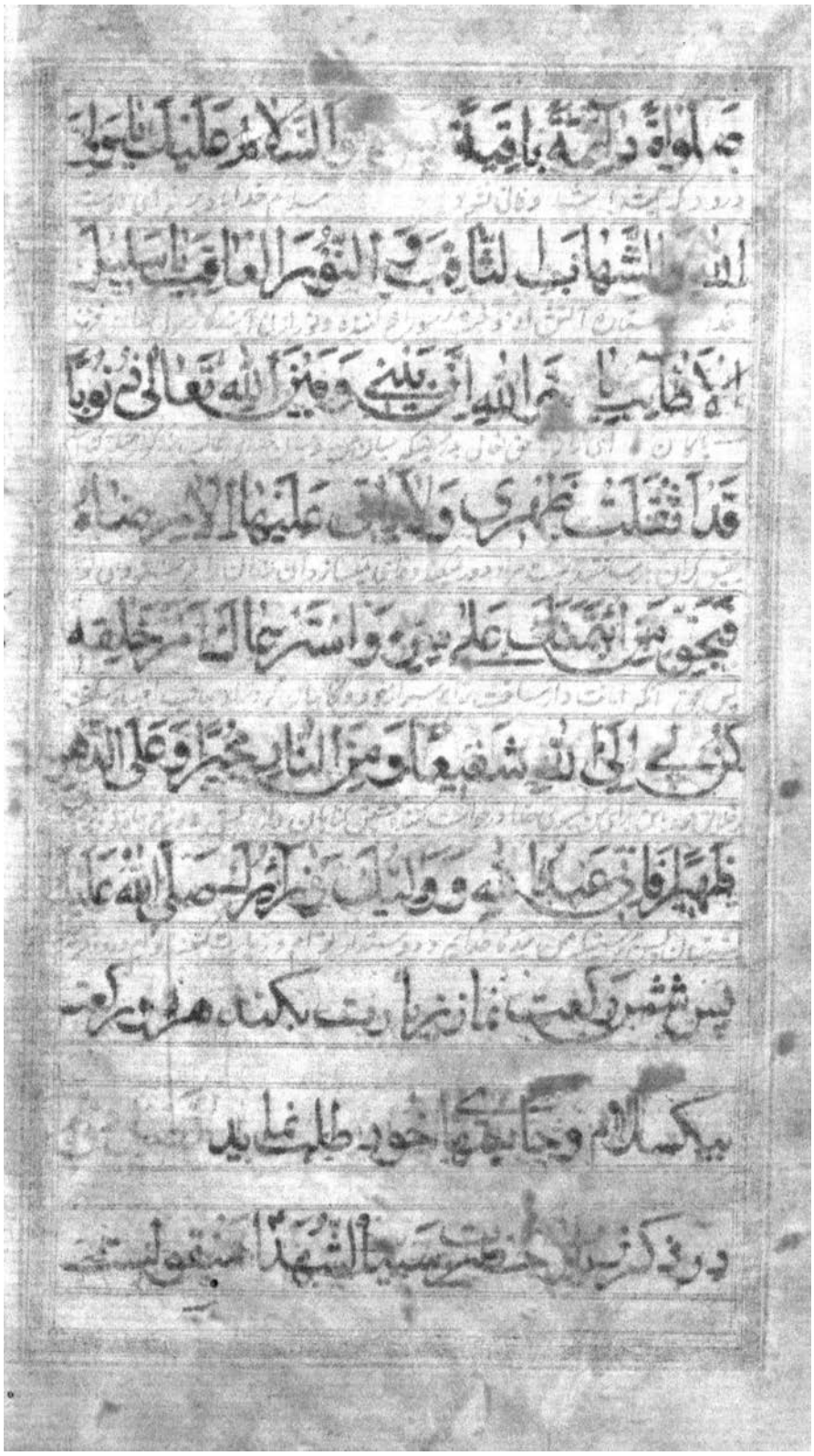

١٢٧
تحفة الزائر
تبصرة الزائر

بحبلهم فقد نجى من مهالك الملحدين ومن سعى
على سوء نيتهم فقد فاز بمدارج الفائزين ومن بات
على محبتهم فقد صعد معارج المقربين ومن مشى
على مضمار متابعتهم فقد رجح بموفور من دعاء المجاهدين
ومن زارت اهلهم فقد زار الله ذا الجلال والاكرام
السلام الله وتحياته وبركاته ورحماته على اهل الاسلام
الى يوم الدين واعنته على اعدائهم من الجن والانس
اجمعين اما بعد چون از كتب قارسى لغات المعاد وتحفة
الزائر واز مؤلفات سيد كامل الانوار كهف الحقيقة
مجرب شد كه حجاج ما وزوار معارف الهى ما الا ماشاء الله

حاوی مناسبتی است تالیفات ملا محمد باقر [illegible] ملا محمد
مجلسی [illegible] مغفور و مظفر انتساب اقدام مومنین
و مقبلان [illegible] از اوین ائمه معصومین صلوات
الله و سلامه علیهم اجمعین میگردد بدیع این بیت
عبد القدوس رضوی مستعد عفی الله عنهما و
غفر لهما بنسخه مذکوره مراجعه نموده که عبارات مشوش احادیث
در نسخه اصل بود و از مقابله بران فارسی بیان نموده
و بعون فیض مظاهر کامله ائمه گشوده لیکن بعد اشارت
زیارت مصنف در رجعه مغفور و تطابق کلمات آن
در رجعه بی انتهاست مگر آنکه در مجلد بیست و دوم

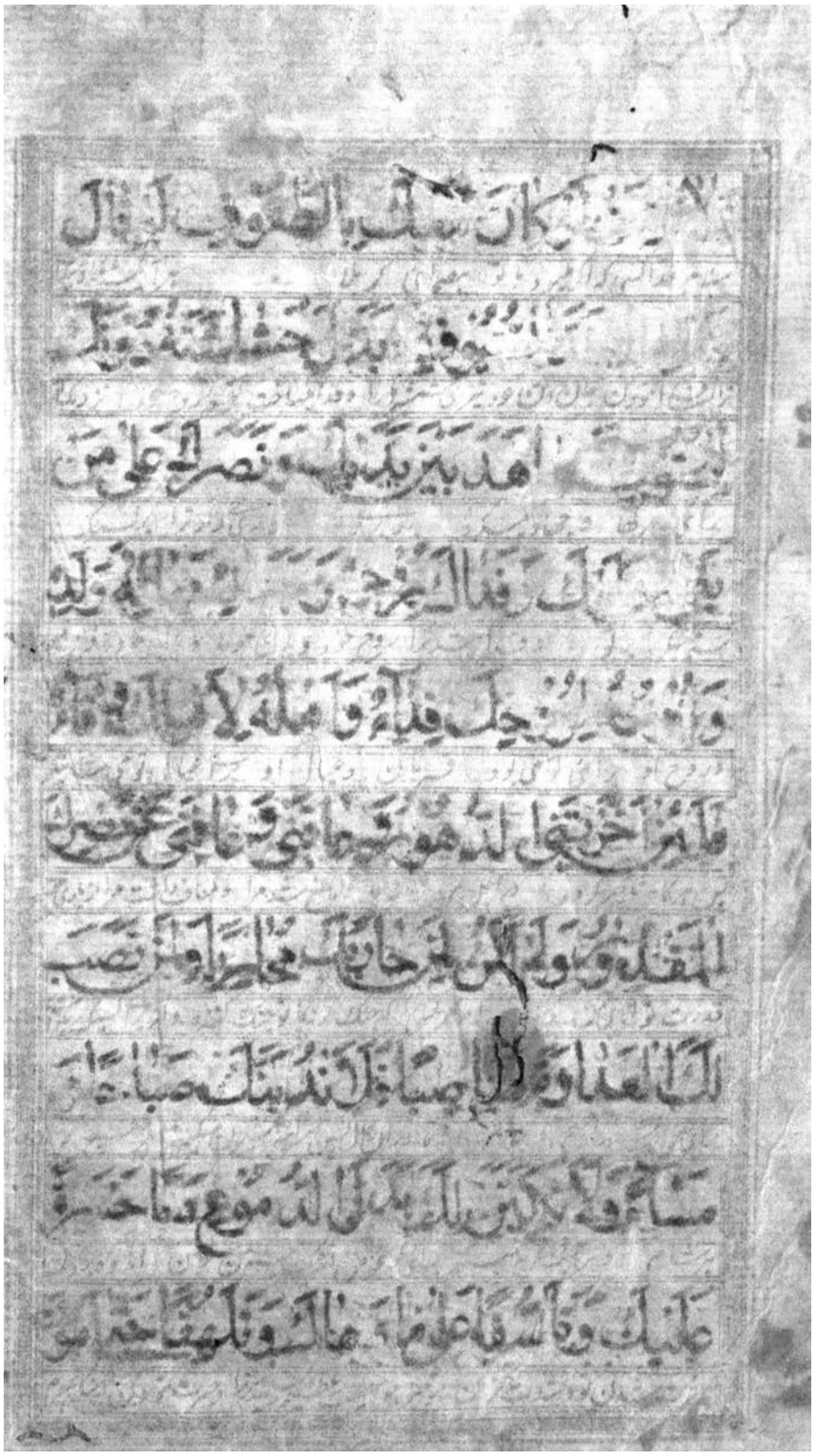


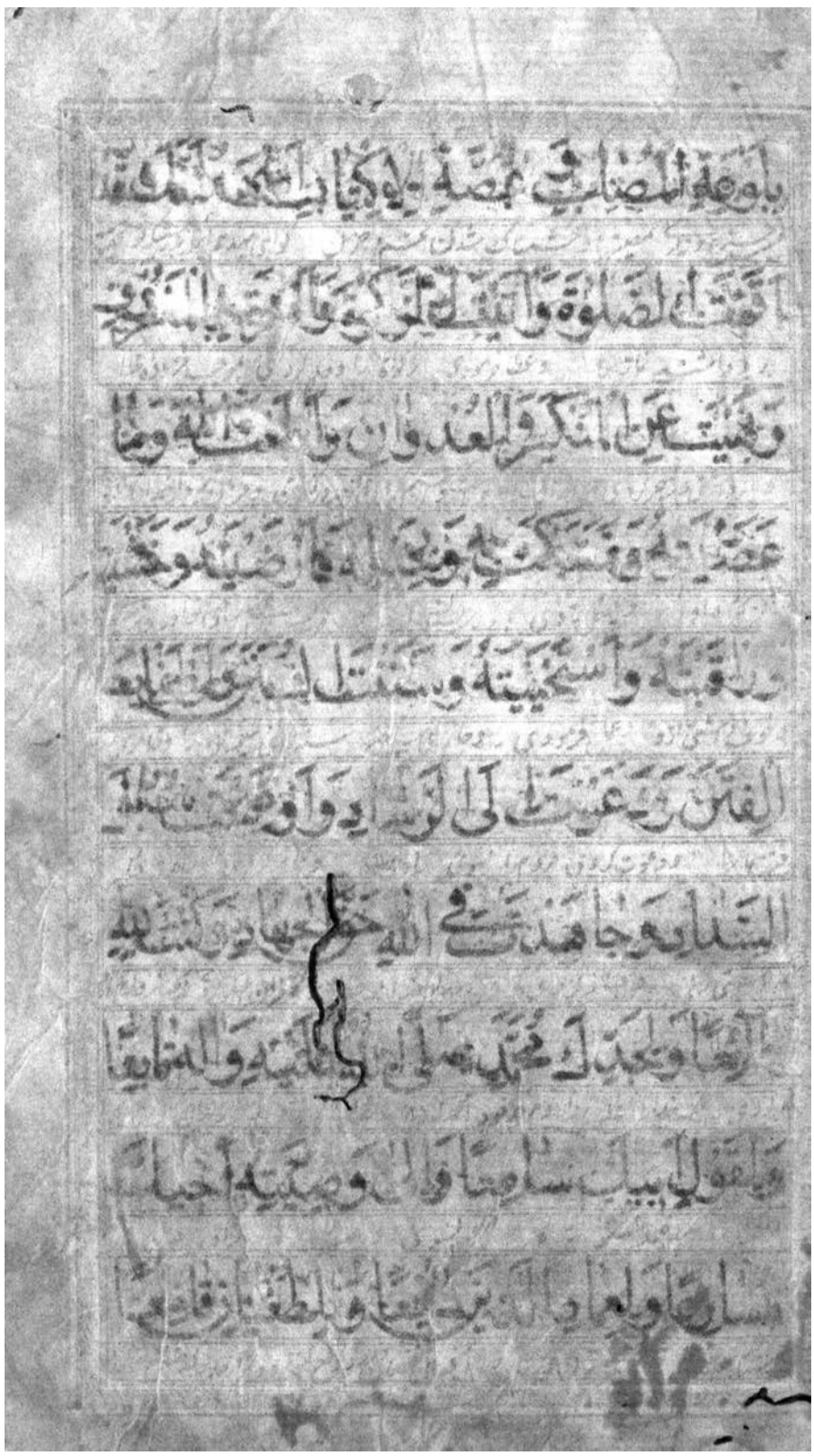




السلام على النقوس المطمئنة السلام على
الارواح المنشرحة السلام على الاجساد العارية
السلام على الجسوم الشاحبة السلام على الدموع
الساكبة السلام على الاعضاء المقطعات
السلام على الرؤوس المنتهبات السلام على النحور
المبارزات السلام على حجة رب العالمين السلام
عليك وعلى ابائك الطاهرين السلام عليك و
على ابنائك المستشهدين السلام عليك يا علي
ذرية النبي المختار السلام عليك وعلى الملائكة
المضاجعين السلام على الغريب السلام

السلام على من هتكت حرمته
السلام على من هتكت حرمته السلام على من
ابرق بالنظر اليه السلام على المغشى عليه من الجرح
السلام على الجريح كاسا يقطر المتاح السلام
على المضمد المستاح السلام على المحفوف في اوبه
السلام على من دفنه من تولى امره القرى السلام
على المقطوع الوتين السلام على المحامي بلا معين
السلام على السليب الجديب السلام على الخد التريب
السلام على البدن السليب السلام على الثغر المقروع
بالقضيب السلام على الرسول المرفوع السلام على





وعطلوا الصلوة والصيام وتقصوا السنة و
الاحكام وهدموا قواعد الايمان وحرفوا ايات
القران وبدلوها في البغي والعدوان فاقدر يا معشر
رسول الله صلى الله عليه وآله من اجل ذلك موتورا
وهاد كتاب الله عز وجل مهجورا وعهود الحق ذ
قهرت ثبورا وقد يفقد لك التكبير والتهليل
والتحميد والتحليل والتسبيح والتمجيد
بعد التغيير والتبديل والالحاد في التنزيل
والاميال والاهواء في الفتن والاباطيل
وقد عاب عنا قرجيل السيد في ذلك

والحشر في زمرتهم وادخلني الجنة بشفاعتهم

انك ولي ذلك والقادر عليه وانا اسئلك من زيارت

بكند كرتواند در ركعت اول بعد از سجده

سوره انبيا در ركعت دوم بعد از سجده حشر بخواند

دوم ذكر زيارت مشهور امام مظلوم و مرثوي

از جمله كه منقول است از امام محمد باقر مع زيارت

وداع معتبر منقول است از سيف بن عميره

وصاحب بن عقبه وهر دو از محمد بن اسمعيل بن جعفر

بن محمد بن خضر وهر دو از مالك جهني از حضرت

امام محمد باقر كه اين زيارت در روز عاشورا امام

حسین را باین خونریزی کند پس کوی السلام

علیک یا ابا عبد الله السلام علیک یا ابن رسول

الله السلام علیک یا ابن امیر المؤمنین السلام

الوصیین السلام علیک یا ابن فاطمة الزهراء سیدة

نساء العالمین السلام علیک یا ثار الله وابن ثاره

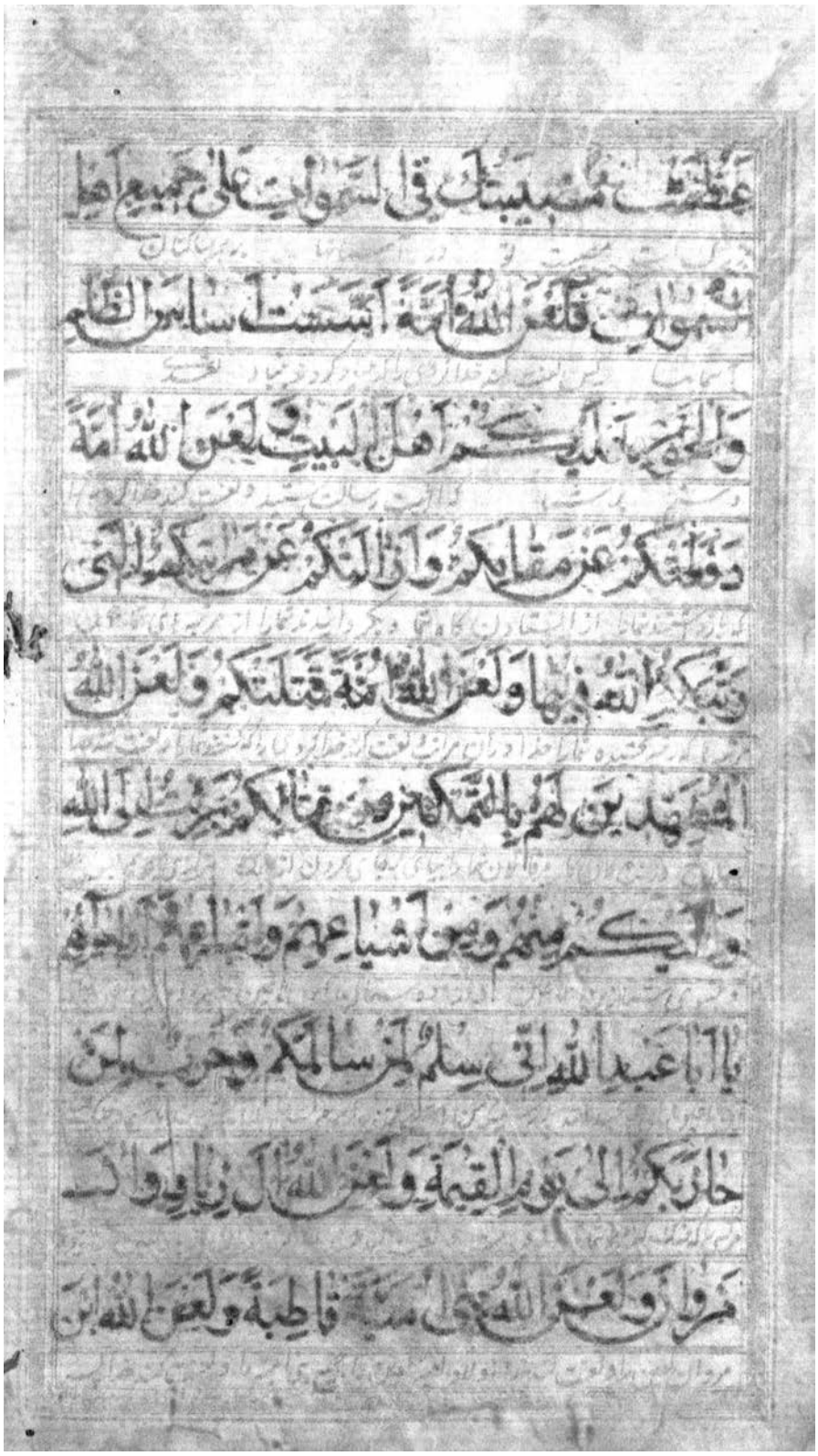
والوتر الموتور السلام علیک وعلی الارواح

التی حلت بفنائک علیک منی جمیعا سلام الله

ابدا ما بقیت وبقی اللیل والنهار یا ابا عبد الله

لقد عظمت الرزیة وجلت وعظمت المصیبة

بک علینا وعلی جمیع اهل الاسلام وجلت و



نرجانه ولعن الله عمر ابن سعد ولعن الله شمرا

ولعن الله امة اسرجت واجمت لقتلك

تهيأت لقتالك يا ابي انت وامي لقد عظم

مصابي بك فاسئل الله الذي اكرم مقامك

واكرمني بك ان يرزقني طلب ثارك مع امام

منصور منك امام الهدى محمد صلى الله عليه وآله

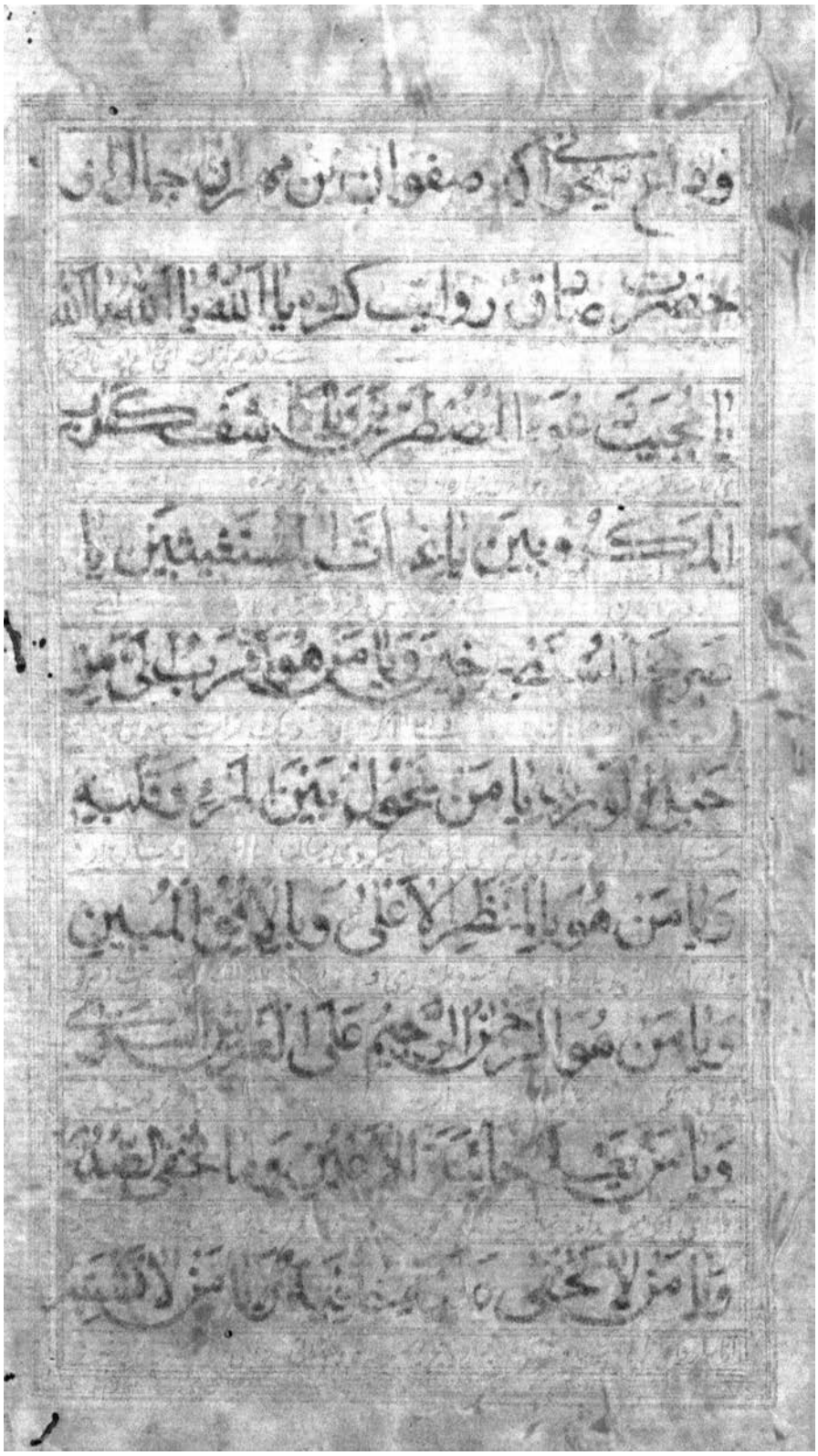
اللهم اجعل لي عندك وجيها بالحسين عليه السلام

في الدنيا والآخرة يا ابا عبد الله اني اتقرب

الى الله والى رسوله والى امير المؤمنين والى

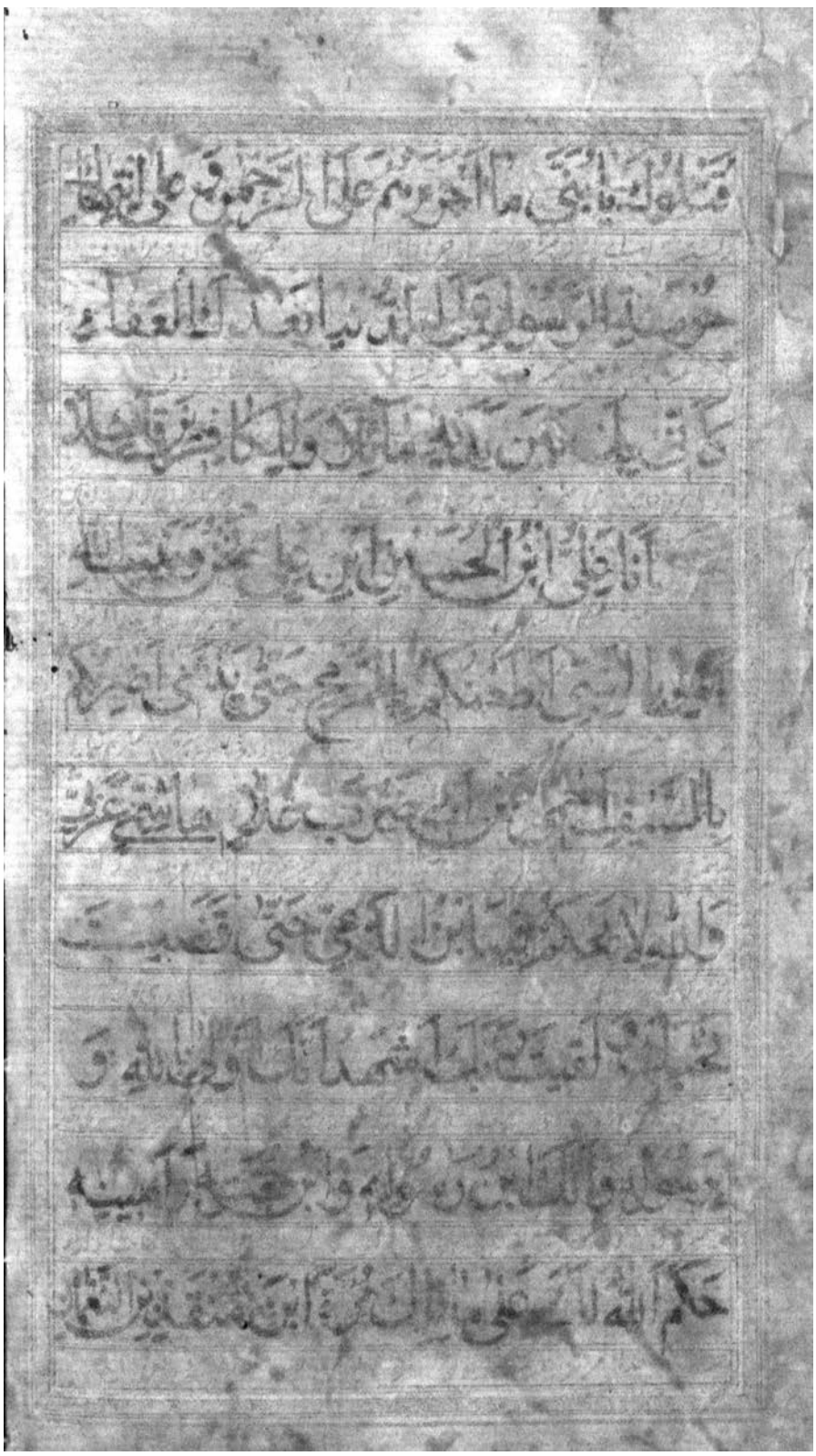
فاطمة والى الحسن والى اليك يا مولاي انك قربة

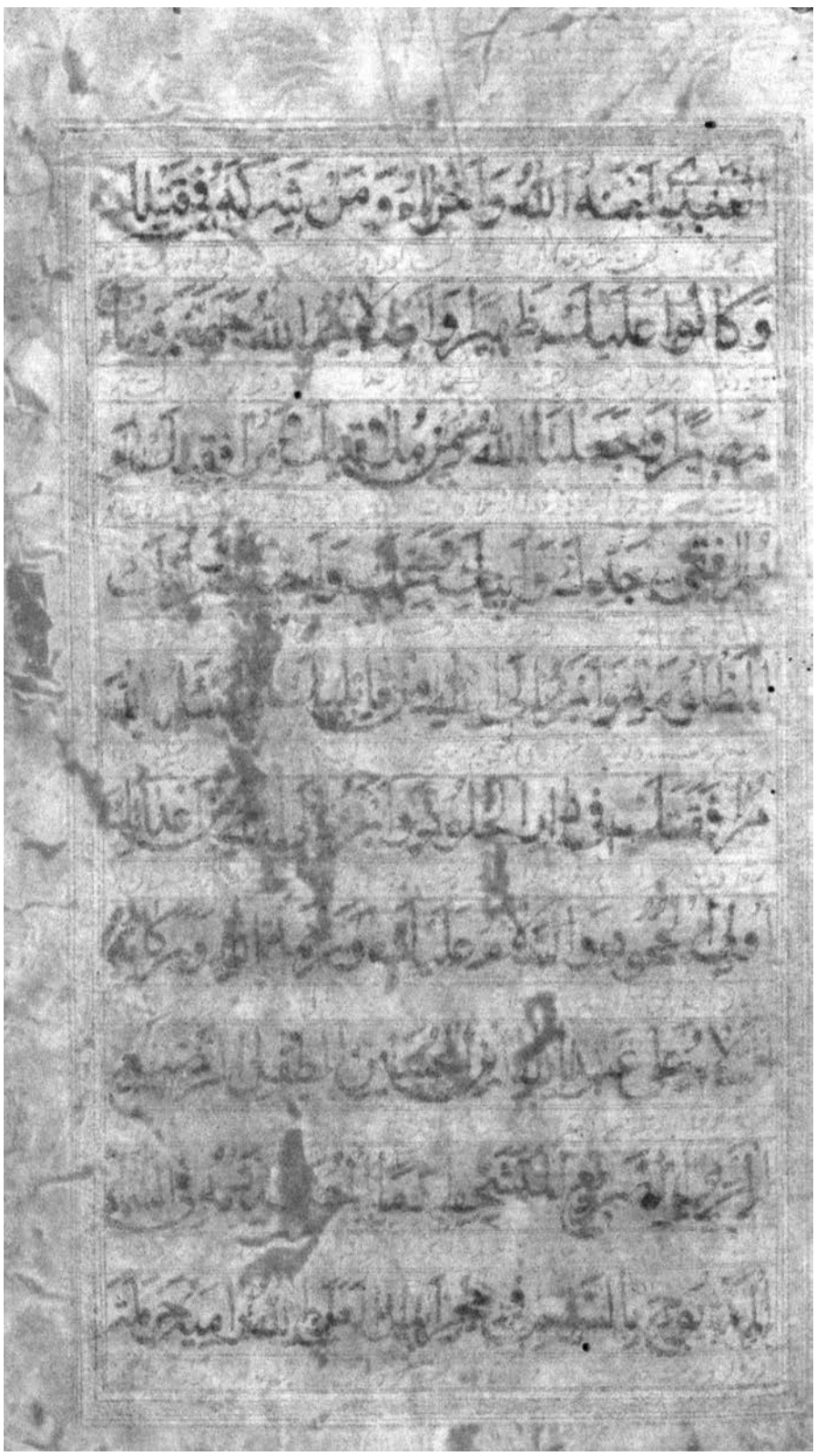
عليهم اللعن منك والعذاب اللهم اني اتقرب
اليك فيهذا اليوم وفي موقفي هذا وايام حياتي
بالبراءة منهم واللعنة عليهم وبالموالات
لنبيك وآل نبيك عليهم السلام بعد از ان دو
ركعت نماز زيارت ميكني پس از ان صلوات بر
ميكوئي اللهم العن اول ظالم ظلم حق محمد و
آل محمد واخر تابع له على ذلك اللهم العن
العصابة التي جاهدت الحسين وشايعت و
تابعت وتاهبت على قتله اللهم العنهم جميعا
پس بار دوم بگو زيارت مي كنم بعد از انكه

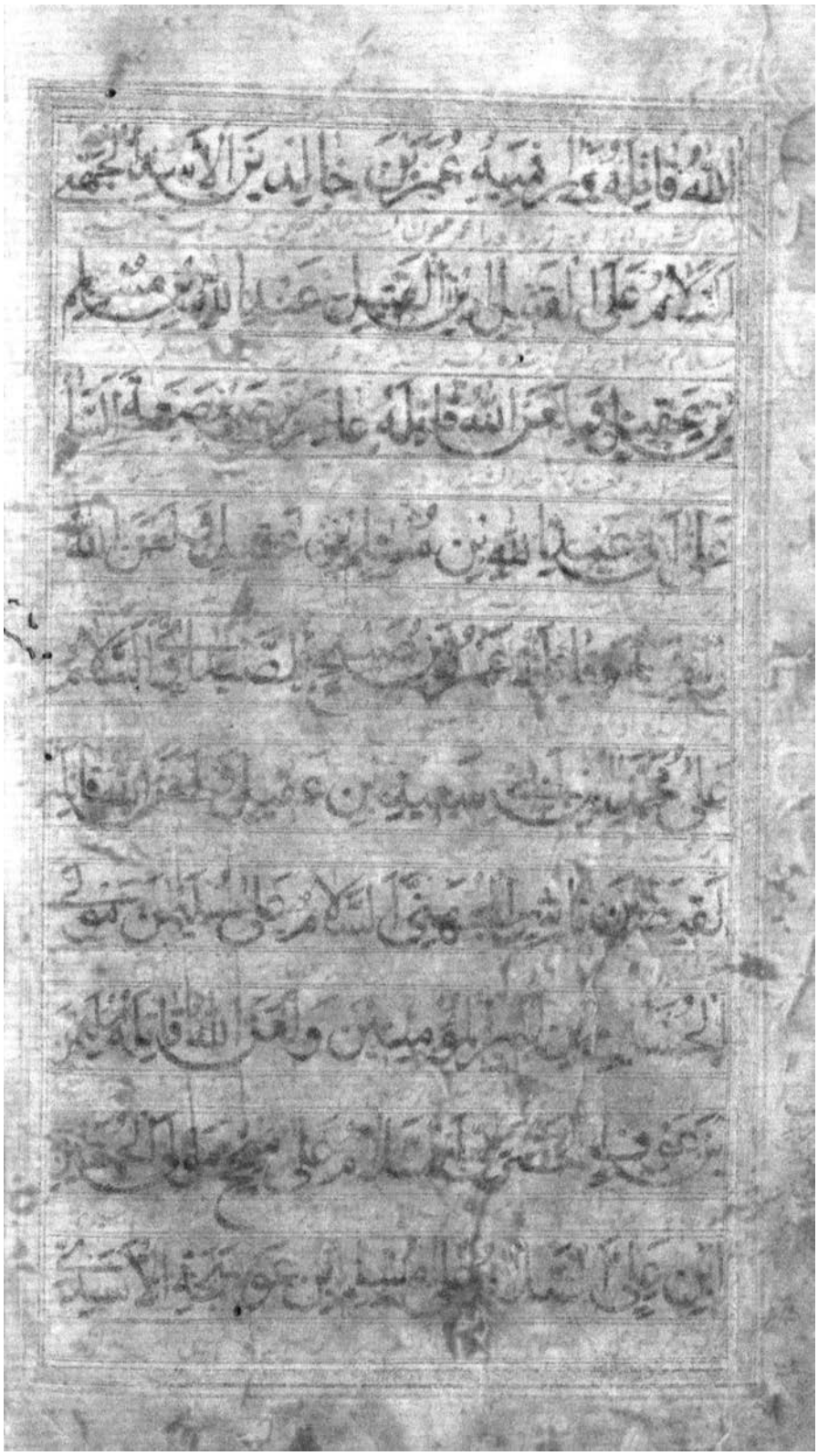


الا بالله یا سادتی غبت الیکما و فی زیارتکما
بعد ان زهد فیکما و فی زیارتکما اهل الدنیا
فلا خیبنی الله مما ارجوه و تولنی فی
زیارتکما انه قریب مجیب بحار الانوار و کتاب
تحفة الزائر و کتاب زاد المعاد فی وداع
و در اخر زیارت مشهوره بزیارت عاشورا نوشته
که چون عبارت حدیث شریف عظیم موارد
قابل احتمال بسیار است لکن از ان ظاهر
علیک یا ابا عبد الله ما الی
محو نشده از خواننده بکند و بان عمل نماید ان شاء الله

از زیارات مبسوطه حضرت سید شهدا که مشتمل
بر جمیع احوالات شهادت و بعد از شهادت
و مخصوص روز عاشورا بود بعد از آن زیارت
مشهور روز عاشورا با اوقات و آنچه از آن زیارت که در اماکن
متعدده میباید کرد و ذکر شده بود مشروحا
مرقوم خاکسار راقم کلمات نباشد اضافه جهات
در بیان زیارت علی بن الحسین و سایر شهدا مروی
از حضرت صاحب الامر در روز عاشورا که
مخصوص روز عاشورا بود و در سایر ایام نیز مقبول
که سید ابن طاوس شیخ محمد بن مشهدی از ابن







بن عوسجة وقد رأيته من قضى نحبه ومنهم من
ينتظر وما بدلوا تبديلا لعن الله المشركين
بني فتالب عبد الله ابن الضياء وعبد الله ابن
حمكان في النجلي السلام على الغلام عبد الله
الخفي القائل للحسين وقد نزل به الامر
لا والله لا نخليك حتى نعلم الله قد احطنا
غيبة رسول الله صلى الله عليه وآله فيك فقال له
لو اعلم انكم تقتلون ثم احيى ثم احرق ثم اذرى وما
يفعل ذلك بي سبعين مرة فان ذلك الحق الذي
ترون وكيف لا اصنع ذلك وانما هي موتة

أو قتلة واحدة تمرّ بي لكرامة التي لا انقضاء
لها أبدا فقد لقيت حمامك وواسيتك بنفسي
ولقيت من الله الكرامة في دار المقامة حشرنا
الله معكم في زمرة الشهداء وزرقنا مرافقتكم في أعلى
عليين السلام على علي بن عمر ولي الخضر منكم
لك مولاك الحسين وقل أذن لك في الانصراف
أكلتني إذا الضباع حيا إذا فارقتك واسمع
عنك الركبان ولخذلك مع قلة الأعوان
لا يكون هذا أبدا السلام على يزيد بن حصين
الشريف القاري الحديد السلام على عمر بن

بن كعب الانصاري السلام على نعيم ابن العجلان الانصاري
السلام على بهير ابن القين البجلي السلام على القاسم بن
عليه السلام وقد اذن له في الانصراف الى اهله السلام
ذلك ابدا اثر له ابن رسول الله صلى الله عليه
واله اسير في يديه الا علوا واجل انا لا ارجع الله
ذلك ليوم السلام على حر بن يزيد الرياحي السلام
السلام على حر بن يزيد الرياحي السلام على عبد الله
ابن عمير الكلبي السلام على نافع ابن هلال البجلي
المرادي السلام على انس ابن كاهل الاسدي
السلام على قيس ابن مسهر الصيداوي السلام على عبد

الحارث بن سريع السلام على مالك بن عبد

الله ابن سريع السلام على الجميع اما سوء سيار

بن ابي عمير النهدي فهذا في السلام على المرثد

معه عمرو بن عبد الله الجنبي السلام عليكم يا

حمزة انه لم يسلم عليك فما تنكر من ذلك

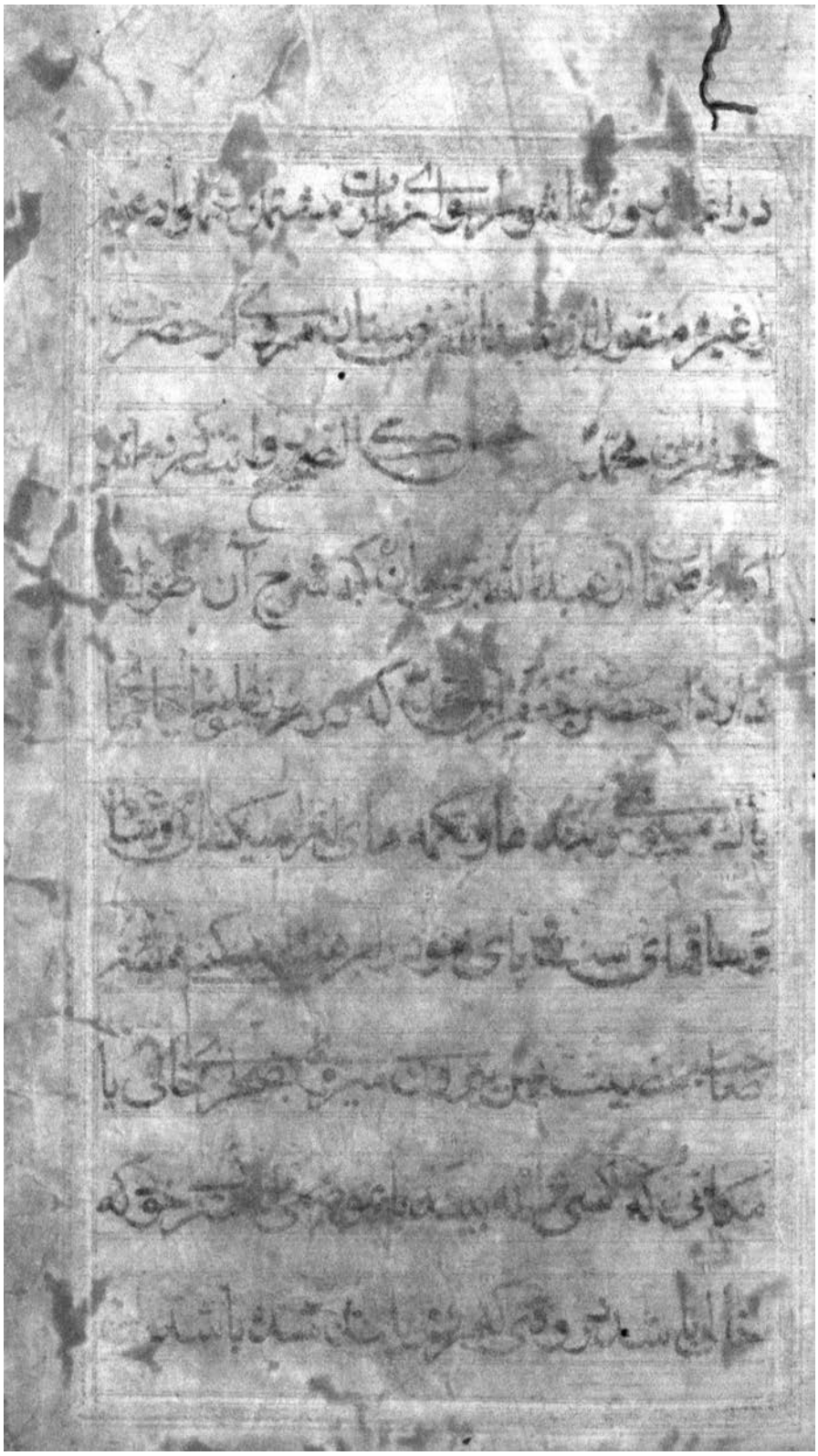
يقبح الله اباك وكم انتم منه الا ترى كيف

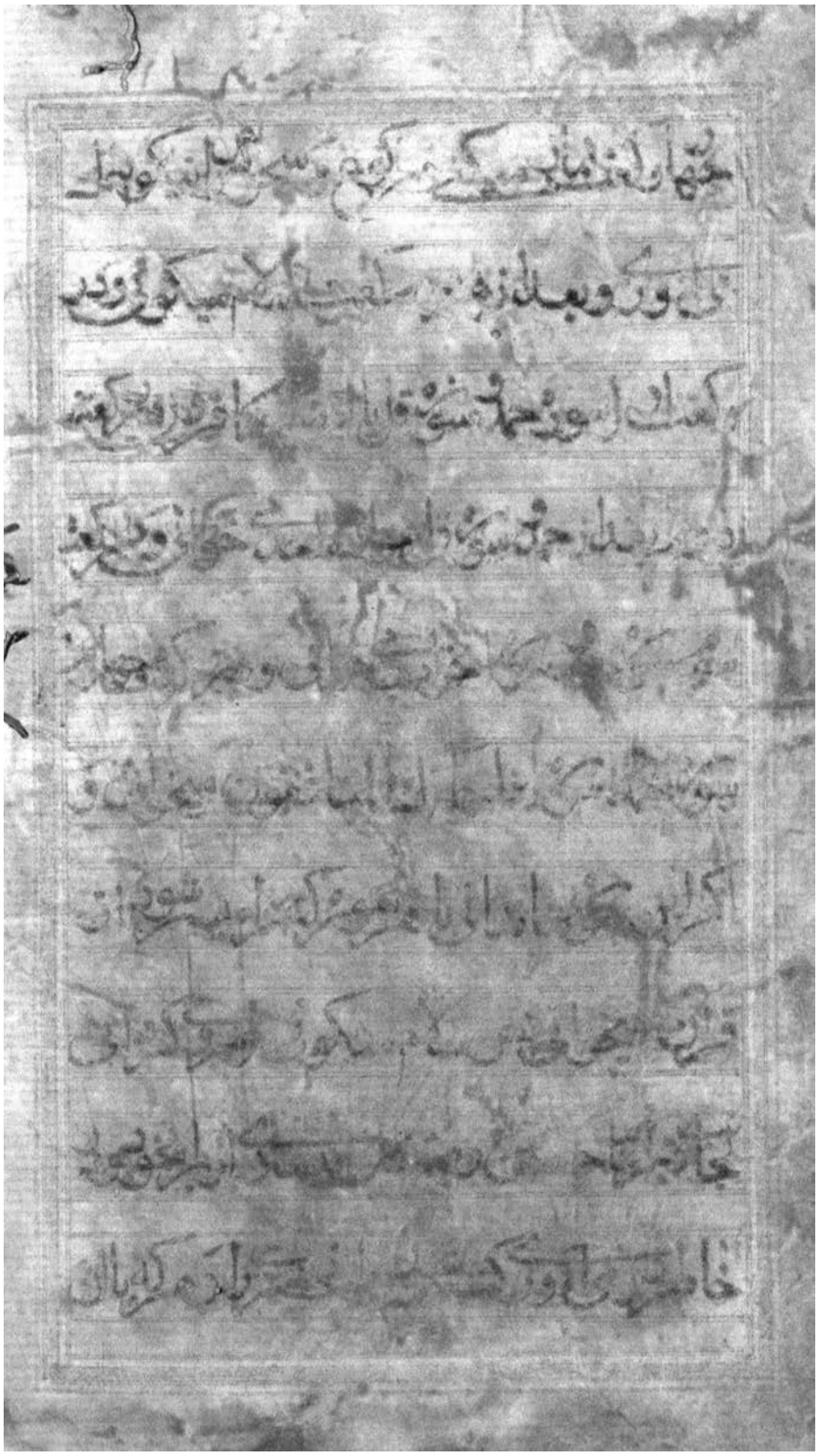
كشف الله اكرم الغطاء ومهد لكم الوطا فاخذ

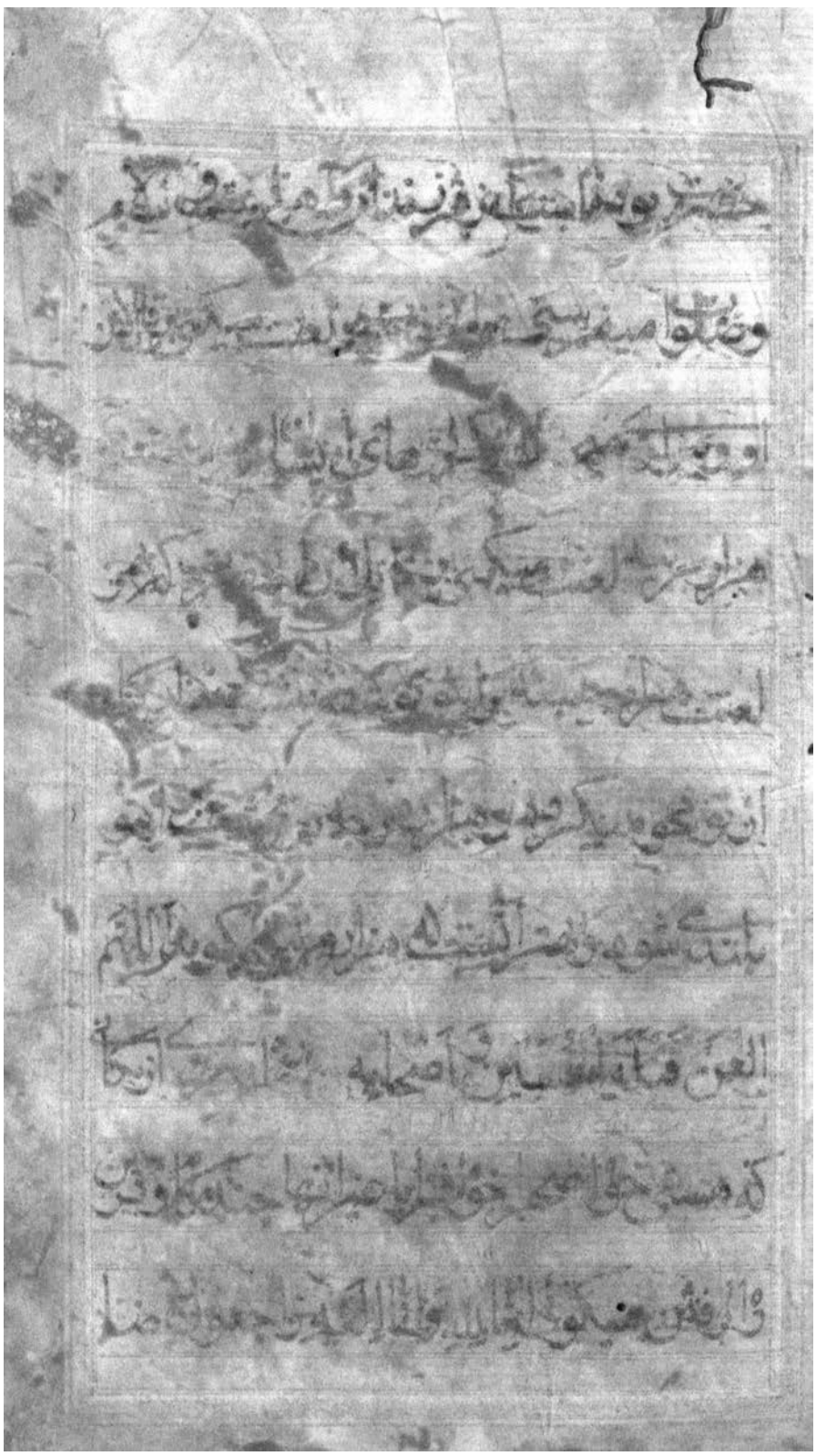
لكم العطاء وكنتم عن الحق غير بطاء وانتم

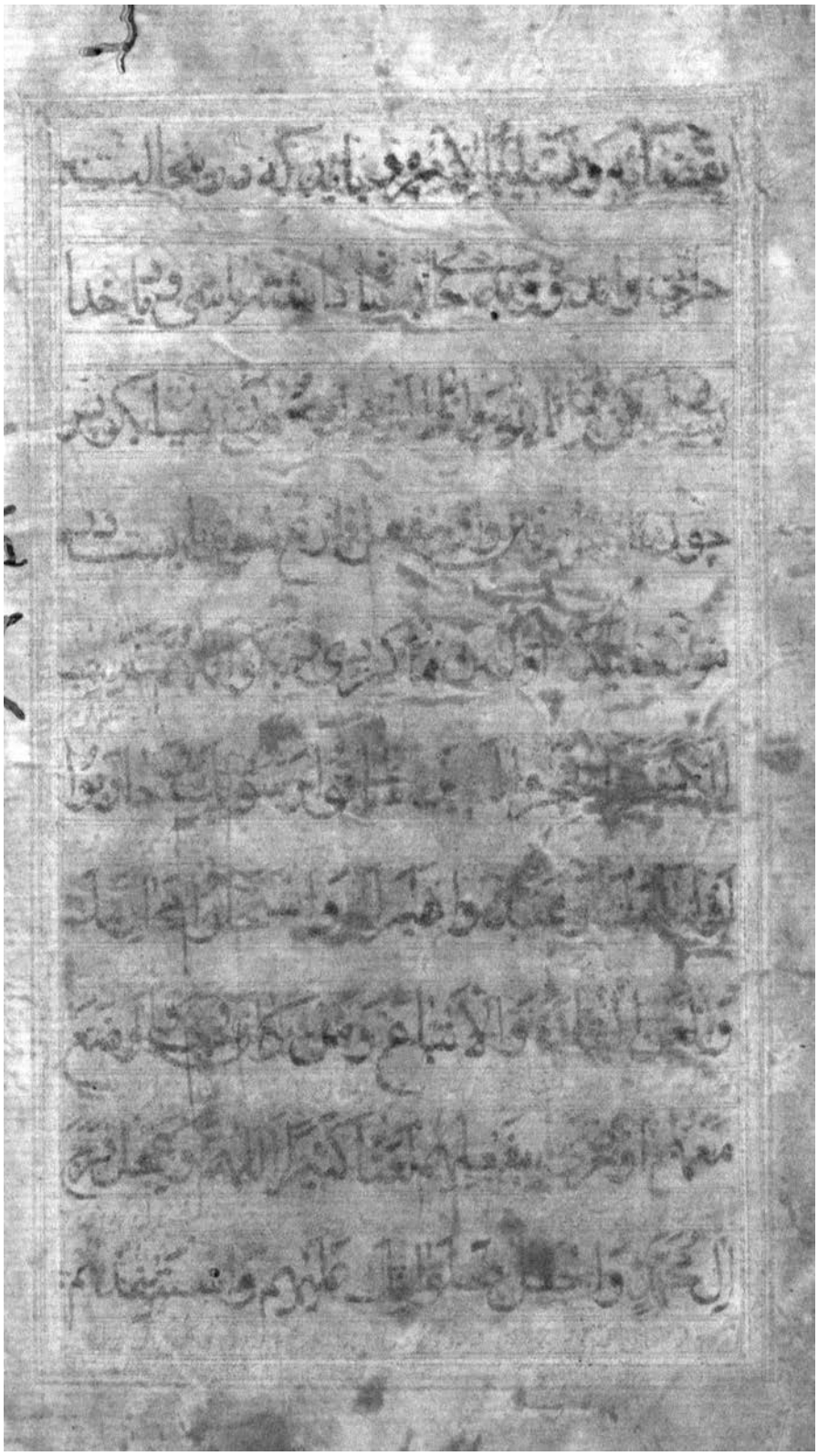
لنا فرطا ونحن لكم خلطا وفي دار البقاء قاسم

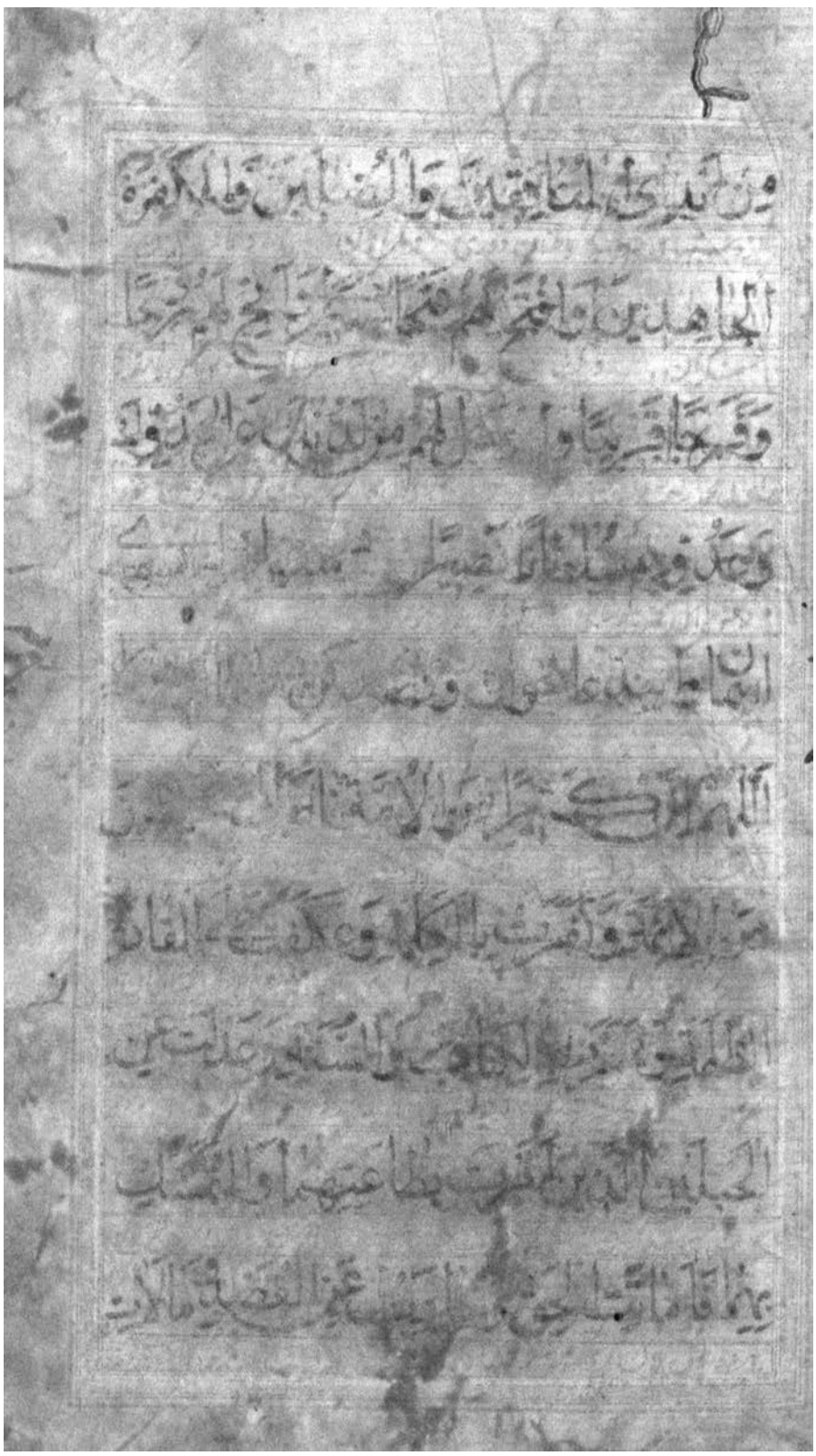
عليكم ورحمة الله وبركاته

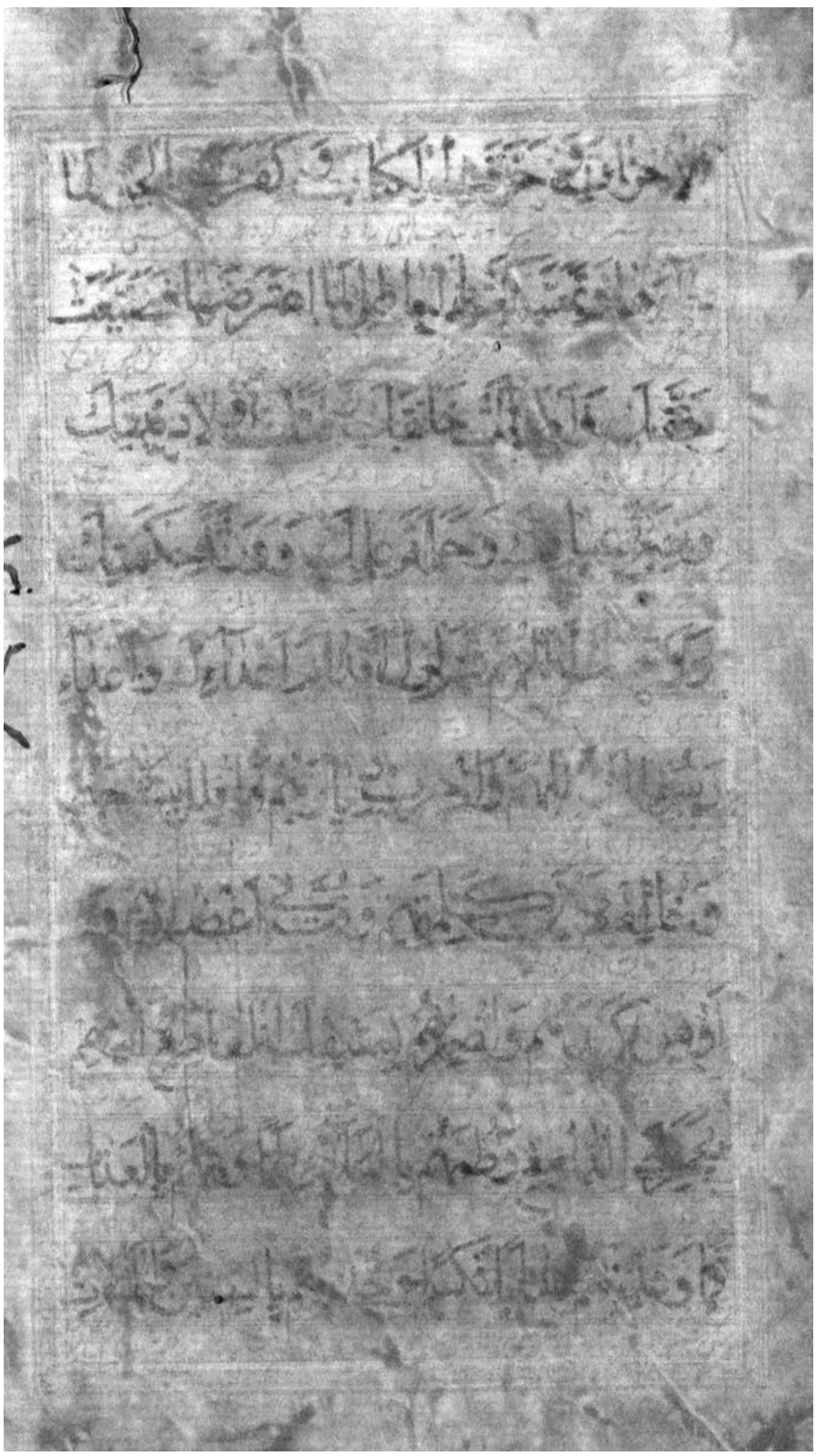


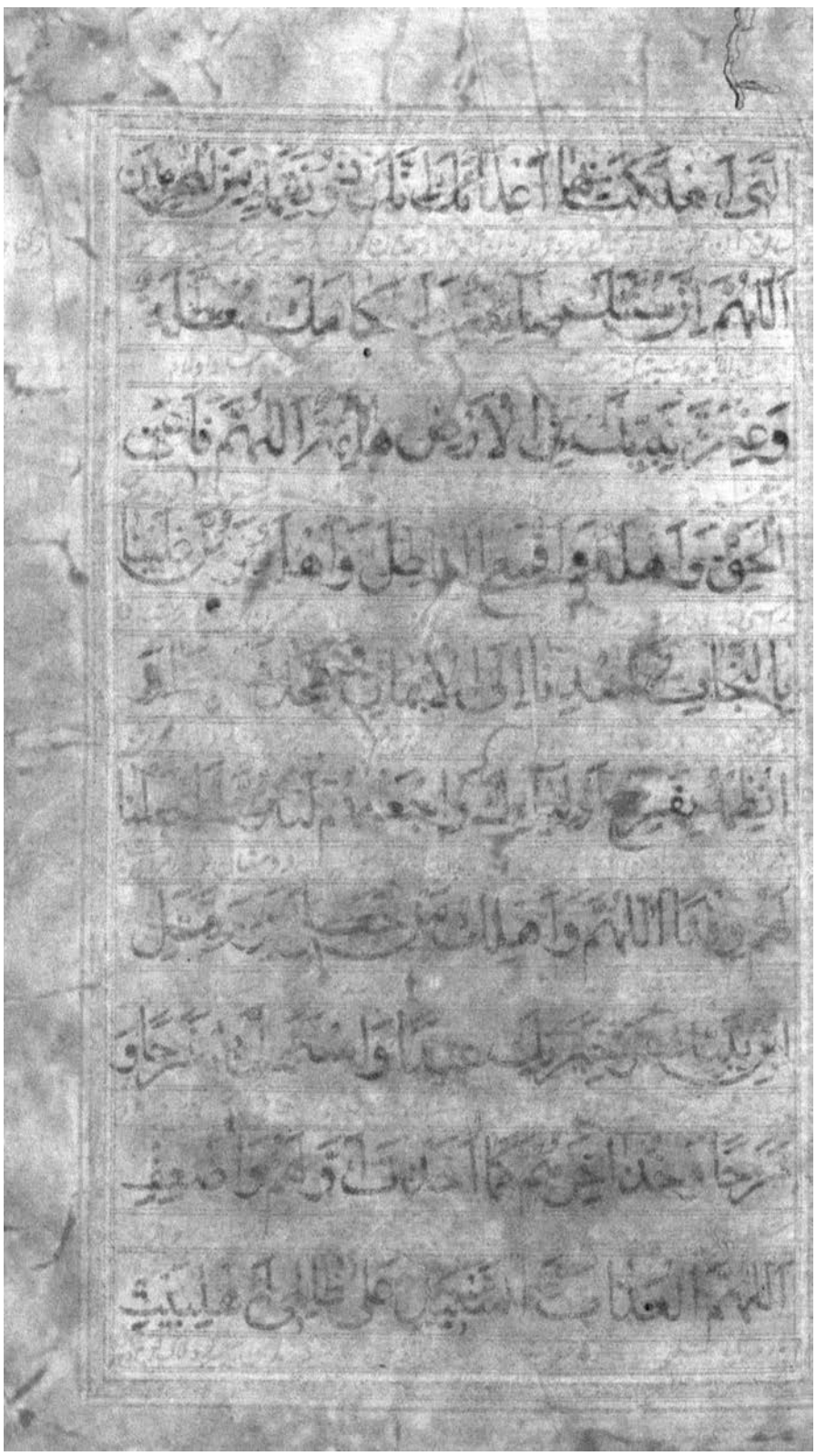


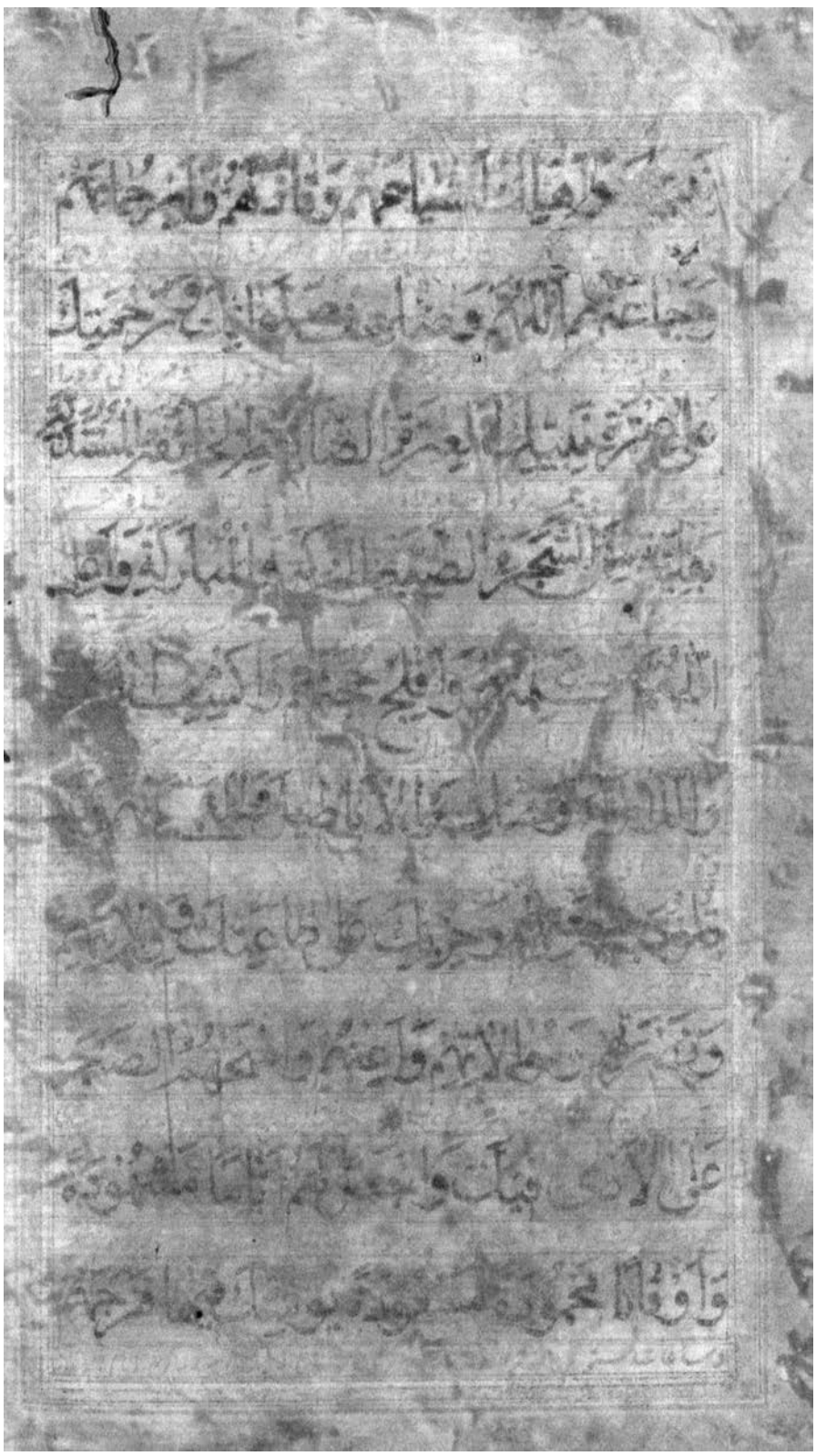












وتوجب فيها تمكينهم ونصرهم كما ضمنت
لاوليائك في كتابك المنزل وانك تملك
قولك الحق وعدا لله الذين امنوا منكم وعملوا
الصالحات ليستخلفنهم في الارض كما استخلف
الذين من قبلهم وليمكنن لهم دينهم الذي
ارتضى لهم وليبدلنهم من بعد خوفهم امنا
يعبدونني لا يشركون بي شيئا اللهم واكشف
غمتهم يا من لا يملك كشف الضر الا هو يا واحد
يا احد يا حي يا قيوم وانا يا الهي عبدك الخائف
منك الراجع اليك السائل لك المقبل عليك

اللاجئ الى فنائك العائذ بالله الملجأ الى آمنك
الا اليك اللهم فتقبل دعائي واسمع يا الهي نداءي
وطهر قلبي من النفاق وعملي من الرياء واجعل لي ممن رضيت
عمله وقبلت نسكه وجعلت برهمتك انك
انت الغفور الكريم اللهم وصل الاول والآخر
على محمد وآل محمد وبارك على محمد وآل محمد و
ارحم محمدا وآل محمد بارحم وافضل ما صليت و
باركت وترحمت على ابراهيم وآل ابراهيم في العالمين انك
حميد مجيد سبحان ربك رب العزة الا انت اللهم ولا تفرق
بيني وبين محمد وآل محمد صلواتك عليه

الراحمين فاسئلك يا الهي وسيدي متضرعا
اليك بجود رأفتك وكرمك بسط أملي وانجاح
عني وقبول جميع وكثير ما لي زيادة في أيامي
وتبليغ ذلك المشهد وان تجعلني من يزيد في
فيجيب الى طاعتهم وموالاتهم وكل خير وبر
ذلك وكريم اسرع واوفى انك على كل
شئ قدير بيدك خزائن السماوات والارض انك
اعوذ بك من كل من دين لا يجوز ان يملك
فاعذني يا الهي من جميع ما يخاف منه
وبرحمتك وامانك من شر كل جبار عنيد

مشتمل بر سه فصل فصل اول در شعر ابن که اگر
فرصت و وقت کم باشد زیارت مشهور که در هر فصل
سیوم با اول مذکور شده مروی از علقمه همان
زیارت را بدون زیارت ابو حق بجا آورند فصل دوم
در ذکر مختصر از حضرت امام حسین علیه السلام
از کتاب اول و آنکه در تحفه الزائر مذکور ست سید بن
طاؤس در کتاب اقبال و آنکه در کتاب مختصر از
منتخب کرده که محبان زیارت عاشورا میشوی
پس ابتدا کنی بغسل و چون طاهر میشوی پای
برهنه میروی بسلامتی تا خود را صحرای نینوا رسانی

بعد السلام عليك ومن كوني السلام عليك يا وارث
آدم صفوة الله السلام عليك يا وارث نوح نبي الله
لله السلام عليك يا وارث إبراهيم خليل الله السلام
عليك يا وارث موسى كليم الله السلام عليك يا
وارث عيسى روح الله السلام عليك يا وارث
محمد رسول الله السلام عليك يا وارث النبيين
والمرسلين وسيد الكونين وقائد الغر المحجلين
وسيد حاتم المرسلين وكيف لا تكون كذلك
سيدي وأبي إمام الحنفاء وحليف التقى وخامس
أصحاب الكساء ربيت في حجر الإسلام وترضعت

من ثبتت الايمان قلبه حيا وميتا السلام عليك

يا وارث الحسن الزكي السلام عليك ايها الصديق

الشهيد السلام عليك ايها الوصي امير التقي

الرضي الزكي السلام عليك وعلى الارواح التي

حللت بفنائك واناخت برياضك واقامت

في الله بعلمك وبذلت نفسها ابتغاء مرضاته

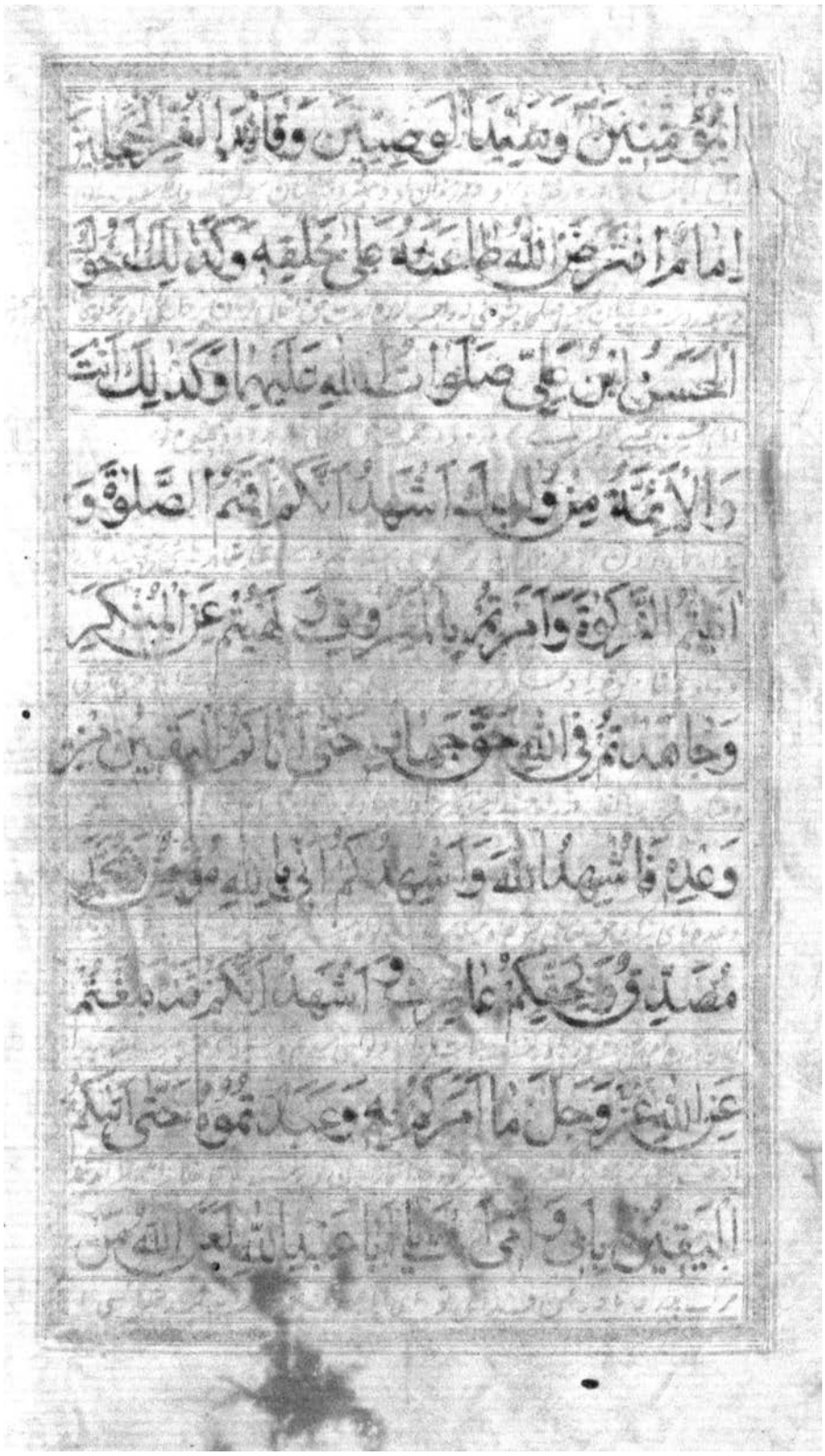
فيك السلام على ملائكته المحدقة بك اشهد ان

لا اله الا الله وحده لا شريك له واشهد ان

محمدا صلى الله عليه وآله وسلم تسليما عبده و

رسوله واشهد ان اباك علي بن ابي طالب

السلام عليك



فَتَلَكَ أَعَزَّ اللهُ مَنْ أَمَرَ بِقَتْلِكَ لَعَنَ اللهُ مَنْ شَايَعَ
عَلَى ذٰلِكَ لَعَنَ اللهُ مَنْ بَلَغَهُ ذٰلِكَ فَرَضِيَ بِهِ اَشْهَدُ
اَنَّ الَّذِيْنَ سَفَكُوْا دَمَكَ وَانْتَهَكُوْا حُرْمَتَكَ
وَقَعَدُوْا عَنْ نُصْرَتِكَ مِنْ دُعَائِكَ فَاجَبْتَهُمْ
مَلْعُوْنُوْنَ عَلٰى لِسَانِ النَّبِيِّ الْاُمِّيِّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ
وَاٰلِهٖ وَسَلَّمَ يَا سَيِّدِيْ مَوْلَايَ اِنْ كَانَ لَمْ
يُجِبْكَ سَائِلُكَ فِيْ عِنْدِ سُؤَالِهٖ فَقَدْ اَجَابَكَ
رَبِّيْ وَمَوْلَايَ اَنَا اَشْهَدُ اَنَّ الْحَقَّ مَعْرُوْفٌ وَاَنَّ
مَنْ خَالَفَكَ عَلٰى ذٰلِكَ بَاطِلٌ وَاَنَّا بِكُمْ
مُؤْمِنٌ فَاَفُوْزَ فَوْزًا عَظِيْمًا فَاَسْئَلُكَ يَا سَيِّدِيْ

الزكي السلام على الحسين الصديق الشهيد

السلام على علي ابن الحسين السلام على محمد بن

علي السلام على جعفر بن محمد السلام على موسى بن

جعفر السلام على ابي الرضا علي بن موسى السلام على

محمد بن علي السلام على علي بن محمد السلام على

الحسن ابن علي السلام على الامام القائم الحق

وحجة الله وارضه صلى الله عليه وعلى ابائه

الراشدين الطيبين الطاهرين وسلم تسليما

كثيرا ششل كتبتها مسكين هذه الكلمات

وذره ركعتين بعد زيارة ما يأمر به من الصلوة

بخوان و بعد از فارغ شدن از همه بگو اللهم یا

الله یا رحمن یا رحیم یا علی یا عظیم یا واحد یا صمد

یا فرد یا وتر یا سمیع یا علیم یا عالم یا کبیر یا متکبر

یا جلیل یا جمیل یا حلیم یا قوی یا عزیز یا معز

یا جبار یا مؤمن یا مهیمن یا جبار یا علی یا

معین یا حنان یا منان یا قوابی یا باعث یا

وارث یا حمید یا مجید یا معبود یا موجود

یا ظاهر یا باطن یا اول یا آخر یا حی یا قیوم یا

الجلال و الاکرام یا ذا العزة و السلطان اسئلک

بحق هذه الاسماء یا الله و بحق اسمائک کلها

ان تصلي على محمد وآل محمد وان تفرج عني كل
هم وغم وكرب وضر وضيق انا فيه ووقضي
عني ديني وتبلغني امنيتي وتسهل لي محبتي
وتسير لي ارادتي وتوصل لي بغيتي سريعا
عاجلا وتعطيني سؤلي من مسئلتي وتزيدني
فوق رغبتي وتجمع لي خير الدنيا والآخرة
فعل من يسير لديه ما يشاء لا اله الا انت
سبحانك انك على كل شيء قدير صلى الله
وسلم على رسول الله وآله
وصلوات الله وسلامه عليهم ومناسب است
كه بعد از اين عاشق را بخواند شود واكثر اوقات

سَيِّدِ الْاَوْصِيَاءِ السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا ابْنَ فَاطِمَةَ
سَيِّدَةِ النِّسَاءِ السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا اَبَا عَبْدِ اللّٰهِ السَّلَامُ
عَلَيْكَ يَا خِيَرَةَ اللّٰهِ وَابْنَ خِيَرَتِهِ السَّلَامُ عَلَيْكَ
يَا ثَارَ اللّٰهِ وَابْنَ ثَارِهِ السَّلَامُ عَلَيْكَ اَيُّهَا الْوِتْرُ الْمَوْتُوْرُ
اَلسَّلَامُ عَلَيْكَ اَيُّهَا الْاِمَامُ الْهَادِيُّ الزَّكِيُّ وَعَلَى
الْاَرْوَاحِ الَّتِيْ حَلَّتْ بِفِنَائِكَ وَاَقَامَتْ فِيْ جِوَارِكَ
وَوَقَفَتْ مَعَ زُوَّارِكَ اَلسَّلَامُ عَلَيْكَ مِنِّيْ مَا بَقِيْتُ
وَبَقِيَ اللَّيْلُ وَالنَّهَارُ وَلَا عَدِمَكَ اللّٰهُ زِيَارَةً
وَجَلَّلَكَ اللّٰهُ فِي الْمُؤْمِنِيْنَ وَالْمُسْلِمِيْنَ وَفِيْ
اَهْلِ السَّمٰوٰتِ اَجْمَعِيْنَ وَفِيْ سُكَّانِ الْاَرَضِيْنَ

الوقوف في كل زمان عند رجله السلام
السلام عليك ورحمة الله وبركاته يا بن سيد العابدين
وعلى الشهداء معه سلاما متصلا ما اتصل
الليل والنهار السلام على الحسين بن علي الشهيد
السلام على علي بن الحسين الشهيد السلام على العبد
ابن امير المؤمنين الشهيد السلام على الشهداء
من ولد امير المؤمنين السلام على الشهداء من
ولد الحسن السلام على الشهداء من ولد الحسين
السلام على الشهداء من ولد جعفر وعقيل
السلام على كل مستشهد معهم من المؤمنين

اللهم صل على محمد وآل محمد وبلغهم عني تحية
كثيرة وسلاما السلام عليك يا رسول الله احسن
الله لك العزاء في ولدك الحسين السلام عليك
يا فاطمة احسن الله لك العزاء في ولدك الحسين
السلام عليك يا امير المؤمنين احسن الله لك
العزاء في ولدك الحسين السلام عليك يا ابا
محمد الحسن احسن الله لك العزاء في ابنيك
الحسين يا مولاي يا ابا عبد الله انا ضيف في
الله وضيفك وجار الله وجارك ولكل ضيف
وجار حرمة فما حرمة زيارتك لله

سبحانه وتعالی آن را برقی فرمود و گفت رقتی من النار
لهذا یه سمیع الدعاء قریب مجیب در روایتی وارد
شده است از حضرت صادق که هر که روز عاشورا هفتاد
مرتبه سوره قل هو الله احد بخواند خداوند نظر رحمت
بسوی او فرماید خاتمه دهد دعوت او را و از اهل متقربین
بخواند از کتب دیگر سوای مولفات ملا محمد باقر
ابن ملا محمد تقی مرحوم دعا و ذکر فضائل و ثواب
عاشورا باید که روز عاشورا امساک از طعام و شراب
بطریق اهل عزا نماید تا اجر عظیم یابد اول ذکر
شریفه حضرت امام حسین شهید نماید این دعا

قبل از تناول بخوانند بعد از آن اللهم انا نسئلک

عن المأکول والمشروب بحیث کان اهل البیوت

فی الحروب فی الاکرق فی اماکن خطر وقت

انتقالهم بالشهادة الی دار البقاء وظفروا بالمراتب

الشهداء والسعداء ودخلوا تحت بشارات

الآیات بقضائک جل جلالک ولا تحسبن الذین

قتلوا فی سبیل الله امواتا بل احیاء عند ربهم

یرزقون فرحین بما اتاهم الله من فضله یستبشرون

بالذین لم یلحقوا بهم من خلفهم الا خوف علیهم

ولا هم یحزنون فنحن بهم موافقون لمتناول

الطعام الان حيث انهم يرقون في ديار الروضون

مواساة لهم في الامساك والاطلاق فاجعل ذلك

سببا لعتق الاعناق والحاق

رحمتك يا ارحم الراحمين دعاء بكرار كتاب زهر

الزاهد منقولست كه دهر تبه اينده عار آيد مر روز

عاشورا نخواند واز كتاب دبيكر از كتب دعوات فضيلت كهد

اقبال منقولست كه دبر روز عاشورا اينده عار الخواند

در نسال نميرد ومرسد از اين بيماري كه مرگ روز

عاشورا هفت مرتبه اين دعا نخواند در نسال نميرد واگر

اجل وسيده باشد در آنسال توفيق خواندن

بخواند اللهم صل علی محمد وبارک وسلم بعد

ازان دہ مرتبہ اینہا بخواند یا قابل توبۃ آدم

یوم عاشورا یا رافع ادریس الی السماء یوم

عاشورا یا ممسک سفینۃ نوح علی الجودی

یوم عاشورا یا غیاث ابراہیم من النار یوم عاشورا

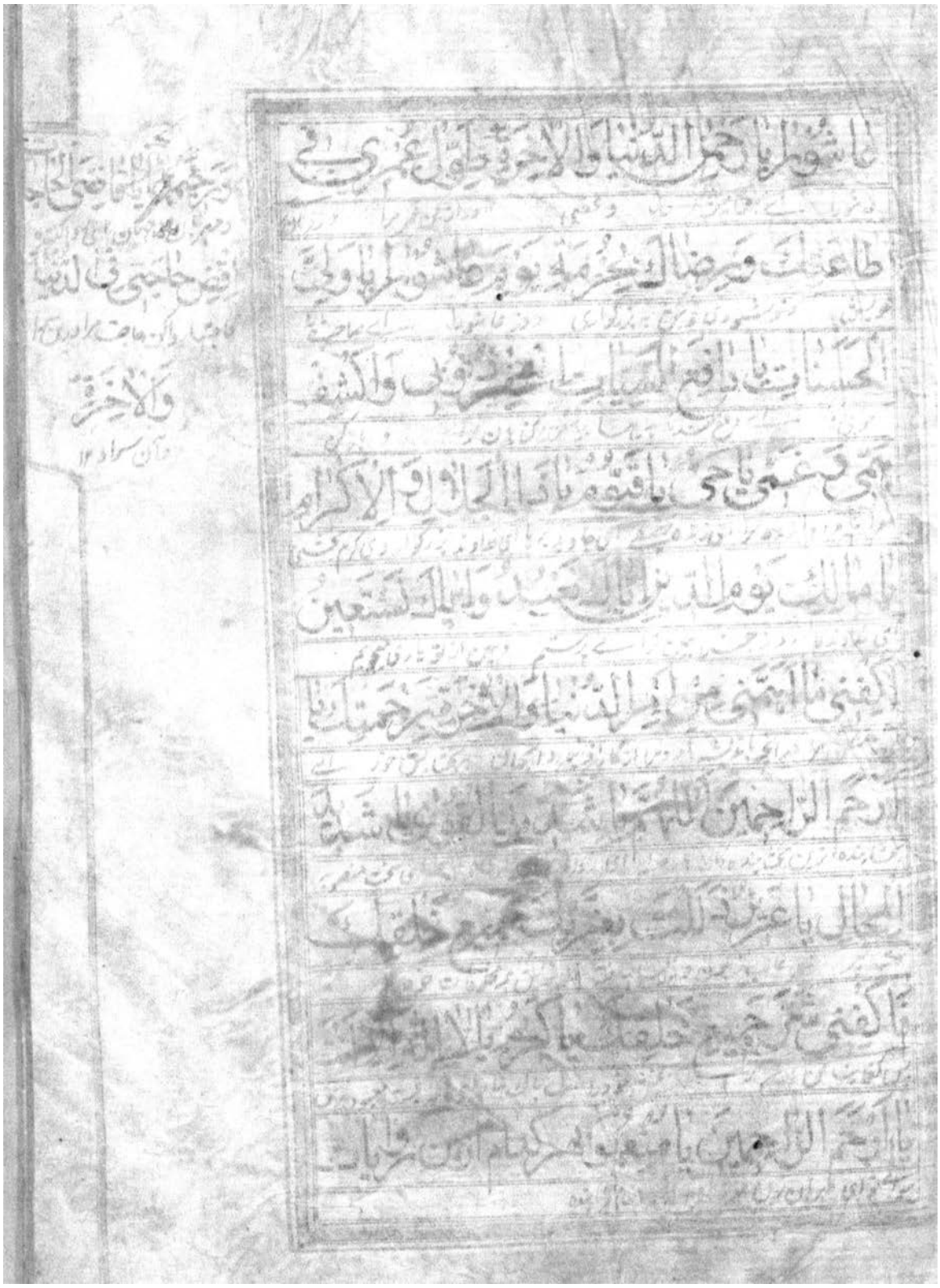
یا جامع شمل یعقوب یوم عاشورا یا فارج کربۃ

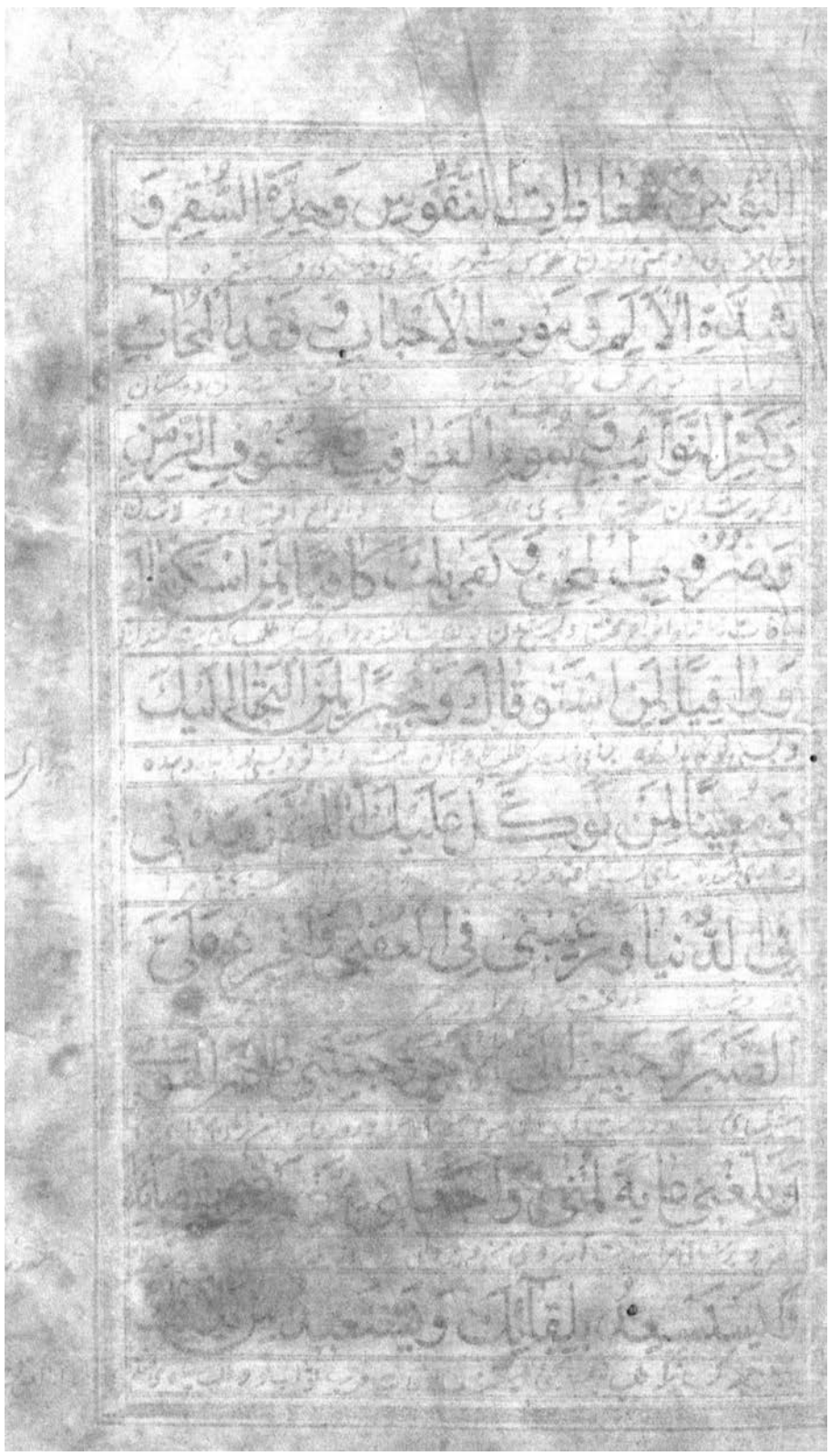
ذی النون یوم عاشورا یا کاشف ضر ایوب یوم

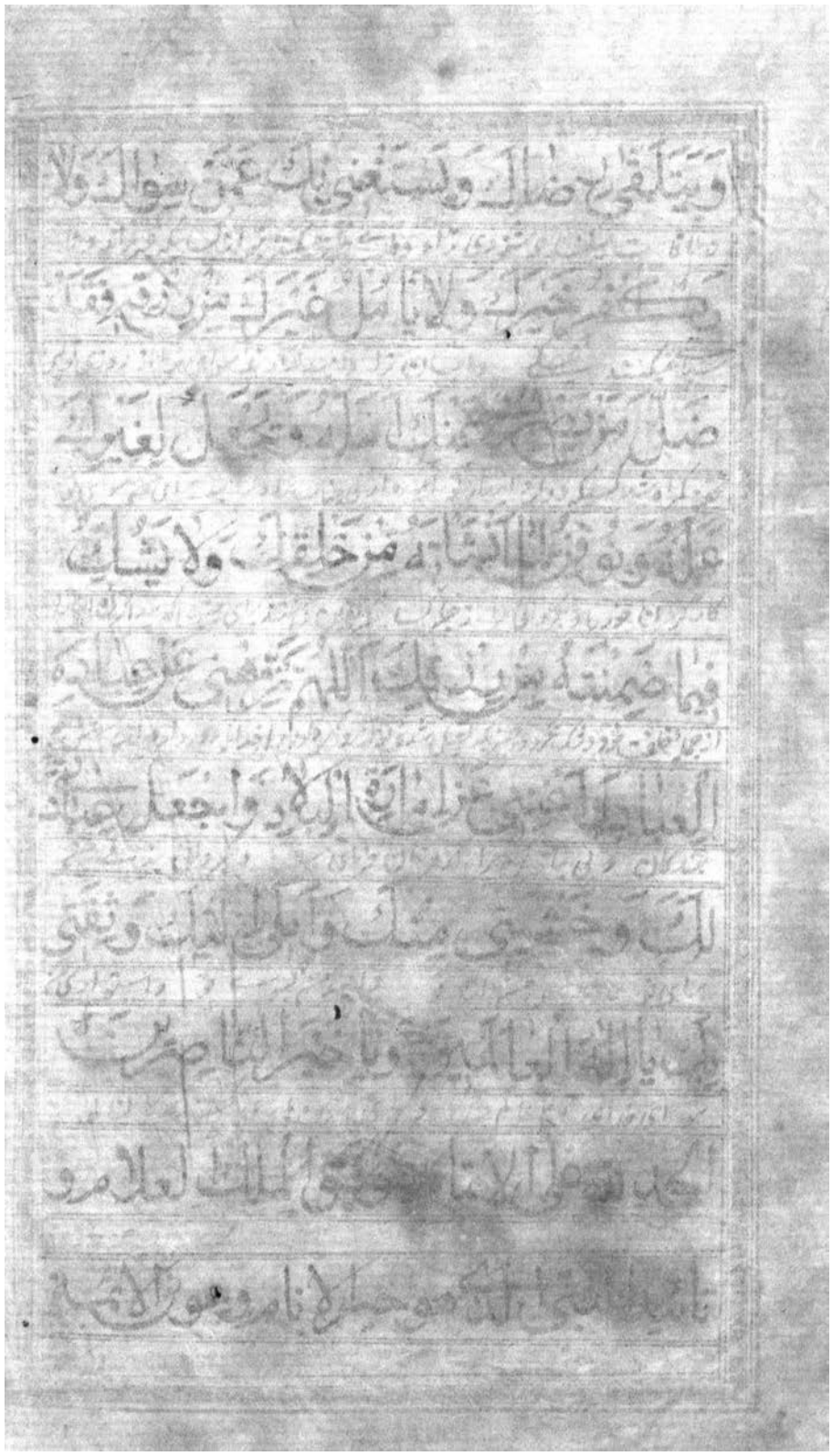
عاشورا یا غافر ذنب داود یوم عاشورا یا سامع

دعوۃ موسی و ہرون یوم عاشورا یا دلیل الخضر

فی علمہ یوم عاشورا یا خالق الجنۃ والنار یوم







الذي نور بالاسلام وجه الايام وضياء
الظلام وشفاء السقام والسلام القائم عليهم
الصلوة والسلام من الله ذي الجلال والاكرام
ولعنة الله على اعدائهم من الان الى يوم القيام
يوم الاحد في التاريخ الثامن شهر جمادي الثاني
سنة سبع وخمسين بعد المائة والالف من
الهجرة النبوية على مهاجره الف الف الف الاف من
التحية ما دارت بدور على البسيطة افلاك
منبع الجود والاحسان الفه جمعه وبيان
طاب ثراه ابن حبيبه على خاص [illegible]

× في
× القيام

مفوض بتحریر یافت

بتاریخ دوم شهر صفر

الظفر سنه ۱۳ یزدیه

آقا عباد الله الاحد

الصمد علی بن

محمد